

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 32

October 27, 2024

No.44

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	何西阿書 14:1-9	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	歸向歸向耶和華你的神	林宗民傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	再次將我更新	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		林宗民傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
晨禱 <i>Prayer</i>	劉淑真	林宗民
主日學 <i>Bible Study</i>	楊正權	楊正權
司會 <i>Presider</i>	Julie	劉淑真
領詩 <i>Song-Leader</i>	Julie	李國
招待 <i>Ushers</i>	Paul / 林麗容	Paul / 林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	陳宇軒	Julie
小學主日學	許淑真	陳喬安
早晨看顧/青少年主日學	Amy	Grace point
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Vincent Lee / 劉玲華	Annie / 張高林
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝林宗民傳道的信息分享，願神賜福林傳道的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學- 早上 10:00 實體教室#202。本周由楊正權弟兄主講《詩篇》。下周仍由楊正權弟兄主講。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每周日 11:30am 由 Gracepoint Church 老師和 Amy、Julie、林傳道帶領，聚會地點在#201 教室。
[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每周日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。
- 下週主日將由劉孝勇牧師帶領證道，請代禱。
- 11/3 結束日光節約時間，請在 11/2(六)晚上撥慢一小時。
- 11/8 星期五晚上 7:00 召開 11 月份長執會，請執事預留時間。
- 教會於 11/23(六)將舉辦感恩節活動，徵求感恩見證，請向負責人 Julie 報名。
- 11/24 主日 9:30-10:30 將舉辦感恩節禱告會，歡迎參加。

【每周事工代禱】今天下午開始有吉他和打鼓班教學，請為師資 Vincent 和 Jim 禱告，也為學員們的學習禱告，希望未來能建立音樂敬拜團。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 為萬國代禱系列：蓋亞那共和國(Cooperative Republic of Guyana)，位於南美大陸北緣，北濱大西洋，以喬治城為首都，人口約有 80 萬，宗教信仰主要為基督教、印度教、伊斯蘭教。
- 宣教代禱：請為 Pattie 和 Jonas 一家在挪威宣教代禱；為 Cedric 和 Wendy 在中國宣教代禱。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	52	兒童主日學 Sunday School	8
成人主日學 Adult Class	8	晨禱會	8
週間聚會出席			
(第一、三週週日) 恩典小組	7	(週五)晚 Riverside 信實小組	9
(週四) 姊妹查經小組	5	(週二)Riverside 節制小組	8
(週日)快樂學 英語班	N/A		

【10/20 主日奉獻】

經常費奉獻：\$1,171

愛心奉獻：\$300

奉獻總金額：\$ 1,471-

週間小組	聚會時間	聚會內容	聯絡人
恩典小組	每月第一第三週日 1:30~3:30 PM	實體聚會	Tiffany 師母 909-485-5189
姊妹查經小組	每週四 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
Riverside 信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



🎉裝備年🎉

恩聯 2024 年度主題「領受真道、效法基督」

(帖撒羅尼迦前書 1 : 6)

Receive the Word, Imitate the Lord

(1Thessalonians 1 : 6)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189

Ministor: David Lin

E-Mail:david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046

Chairperson : Jack Lo

E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL : 951-788-7822

Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)

E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：周日上午十一點開始

歸向歸向耶和華你的神

何西阿書 14:1-9

問題與討論 Discussion Question :

1. 先知責備以色列，他們是因自己的罪孽跌倒，但他們覺得自己有背約，違反神的心意嗎？在第3節中，以色列犯了甚麼罪呢？
2. 如何能不像當時的以色列人信靠自己，反而轉向依靠神呢？

金句背誦 Memory Verse :

基督既為我們受（原文作成）了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛；因為經上記著：「凡掛在木頭上都是被咒詛的。」這便叫亞伯拉罕的福，因基督耶穌可以臨到外邦人，使我們因信得著所應許的聖靈。（加拉太書 3:13-14）

Gal 3:13 Christ redeemed us from the curse of the law by becoming a curse for us—for it is written, “Cursed is everyone who is hanged on a tree” — Gal 3:14 so that in Christ Jesus the blessing of Abraham might come to the Gentiles, so that we might receive the promised Spirit through faith.

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Hos 14:1 Return, O Israel, to the LORD your God, for you have stumbled because of your iniquity.

Hos 14:2 Take with you words and return to the LORD; say to him, "Take away all iniquity; accept what is good, and we will pay with bulls the vows of our lips.

Hos 14:3 Assyria shall not save us; we will not ride on horses; and we will say no more, 'Our God,' to the work of our hands. In you the orphan finds mercy."

Hos 14:4 I will heal their apostasy; I will love them freely, for my anger has turned from them.

Hos 14:5 I will be like the dew to Israel; he shall blossom like the lily; he shall take root like the trees of Lebanon;

Hos 14:6 his shoots shall spread out; his beauty shall be like the olive, and his fragrance like Lebanon.

Hos 14:7 They shall return and dwell beneath my shadow; they shall flourish like the grain; they shall blossom like the vine; their fame shall be like the wine of Lebanon.

Hos 14:8 O Ephraim, what have I to do with idols? It is I who answer and look after you. I am like an evergreen cypress; from me comes your fruit.

Hos 14:9 Whoever is wise, let him understand these things; whoever is discerning, let him know them; for the ways of the LORD are right, and the upright walk in them, but transgressors stumble in them.

Hos 14:1 以色列啊，你要歸向耶和華你的神；你是因自己的罪孽跌倒了。

Hos 14:2 當歸向耶和華，用言語禱告他說：求你除淨罪孽，悅納善行；這樣，我們就把嘴唇的祭代替牛犢獻上。

Hos 14:3 我們不向亞述求救，不騎埃及的馬，也不再對我們手所造的說：你是我們的神。因為孤兒在你耶和華那裡得蒙憐憫。

Hos 14:4 我必醫治他們背道的病，甘心愛他們；因為我的怒氣向他們轉消。

Hos 14:5 我必向以色列如甘露；他必如百合花開放，如利巴嫩的樹木扎根。

Hos 14:6 他的枝條必延長；他的榮華如橄欖樹；他的香氣如利巴嫩的香柏樹。

Hos 14:7 曾住在他蔭下的必歸回，發旺如五穀，開花如葡萄樹。他的香氣如利巴嫩的酒。

Hos 14:8 以法蓮必說：我與偶像還有什麼關涉呢？我耶和華回答他，也必顧念他。我如青翠的松樹；你的果子從我而得。

Hos 14:9 誰是智慧人，可以明白這些事；誰是通達人，可以知道這一切。因為，耶和華的道是正直的；義人必在其中行走，罪人卻在其上跌倒。